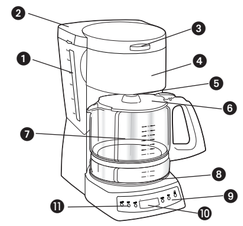
Product may vary slightly from what is illustrated./El producto puede variar ligeramente del ilustrado/Le produit peut différer légèrement de celui illustré.

1. **Water Window with Cup Level Markings**
   Ventana con niveles de tazas marcados
   Verre indicateur du niveau d'eau avec marques pour le nombre de tasses
2. **Water Reservoir with Flip Up Lid**
   Tanque de agua con tapa de bisagra
   Réservoir avec couvercle à rabat
3. **Brew Select***
   Selector de sabor*
   Sélecteur d'infusion*

† **Consumer replaceable**
Reemplazable por el consumidor
Remplaçable par le consommateur



† 4. **Filter Basket (Part #177874-00)(177874-01(B))**
Recipiente para el filtro
Panier-filtre

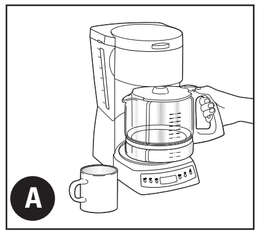
5. **Sneak-A-Cup® Interrupt Feature**
Dispositivo de interrupción Sneak-A-Cup™
Dispositif de pause Sneak-A-Cup™

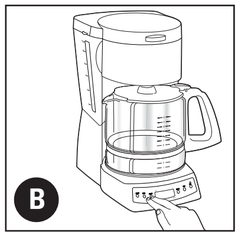
† 6. **Carafe Serving Lid (Part #177090-00)(177090-01(B)**
Tapa de la jarra
Couvercle de service de la carafe

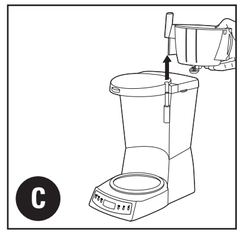
† 7. **12-Cup/60 oz. (1800 ml) Carafe (Part #177089-00)(177089-01(B)**
Jarra de 1800 ml (60 oz) para 12 tazas)
Carafe de 1 800 ml (12 tasses/60 oz)

8. **"Keep Hot" Plate**
Placa calefactora
Réchaud
9. **On/Off Control***
Interruptor*
Interrupteur*
10. **Digital Clock/Timer***
Reloj digital/cronómetro*
Horloge-minuterie à affichage numérique*
11. **On/Off/Auto Control***
Interruptor/control automático*
Commande de marche, d'arrêt et d'infusion automatique*

***(Certain Models Only)/(Solamente en ciertos modelos)/(Certains modèles seulement)**







ELECTRICAL CORD
The cord of this appliance was selected to reduce the possibility of tangling in or tripping over a longer cord. If more length is needed, use an Underwriters Laboratories (UL)-Listed, NOM, or appropriate agency-approved extension cord rated no less than 15-amperes and 120 volts or 6 amperes 220 volts. When using an extension cord, do not let it drape over the working area or dangle where someone could accidentally trip over it. Handle cord carefully for longer life; avoid jerking or straining it at outlet and appliance connections.

How to Use

This appliance is intended for household use only.

BEFORE FIRST USE
1. Remove all stickers, packing material, and literature.
2. Wash the Carafe and Lid in hot, sudsy water—rinse thoroughly. These parts are also top rack, dishwasher-safe.
3. Clean the inside of your Coffeemaker by lifting the Reservoir Lid and pouring cold water into the Reservoir up to (but not exceeding) the 8-cup level on the Water Window. Pull open and swing-out the Filter Basket, **place a standard paper filter into the Basket**, but do not add coffee grounds. Close the Reservoir Lid.
4. Place the Carafe with Lid in the Coffeemaker and push "On." When all the water has brewed through, turn the Coffeemaker off and discard the water and the paper filter.

BREWING COFFEE
1. Use the Carafe to fill the Water Reservoir with cold water. Watch for the desired level in the Water Window. Close the Reservoir lid.
2. Pull the swing-out Filter Basket open, place a paper filter into the Basket, add coffee to the desired level (usually one heaping tablespoon for every two cups — adjust to your taste), and shake the basket slightly to distribute grounds evenly. Swing the Basket closed and be sure it latches.
3. Sit the Carafe on the "Keep Hot" plate. **For Models with Brew Select**, slide the lever from mild to strong depending on your coffee flavor preference.
4. Push the Control to "On" or for delayed brewing **(Clock Models Only)** see "Setting the Clock Timer." You do not have to set the clock if you want to brew coffee right away. Simply press the "On" button and the light will come on.
5. Replace the Carafe on the "Keep Hot" plate when not serving to keep coffee hot.
6. Flip the Control to "Off" when finished brewing. **In clock models**, the Coffeemaker will shut off automatically after 2 hours or you may press the "Off" button to instantly turn off the Coffeemaker.

SNEAK-A-CUP® INTERRUPT FEATURE
The Sneak-a-Cup® Interrupt Feature lets you pour a cup of coffee before brewing is done. There is an automatic drip stop that lets you remove the carafe to "sneak-a cup" without leaking from the Filter Basket (A).

NOTE: The carafe must be replaced under the Filter Basket within one minute to prevent the Basket from overflowing.

SETTING THE CLOCK/TIMER & AUTO BREWING (Clock Models Only)
When the power is first turned on, the clock will flash 12:00 a.m. until the correct time is set. The Coffeemaker will work without setting the clock.
1. To set the current time of day: press the HOUR button until you reach the correct hour. Watch for the little dot in the top left corner of the display that indicates "p.m." time. Press the MIN button to set the correct minutes. Once set, the clock will continue to keep time unless the Coffeemaker is unplugged or there is a power failure.
2. To set the auto on time: press and hold the PROG button with one finger while you press the HOUR, then MIN buttons to set the time you'd like coffee to automatically begin brewing (B). Be sure to watch for the "p.m." indicator dot in the digital display. When you let go of the PROG button, your auto time will be set.
3. Prepare the Coffeemaker for brewing as instructed in BREWING COFFEE (follow steps 1- 3).
4. Press the AUTO button. A dot will illuminate in the bottom right corner (above AUTO) indicating your timer is activated. To check your pre-set auto time, press PROG and it will display. When you release the PROG button, the clock will return to the current time of day. To automatically brew coffee again at the same pre-set auto-on time, prepare your Coffeemaker for brewing again and press the AUTO button. The dot will come on in the bottom right corner.

Note: The auto-on function can be canceled at any time by pressing the OFF button. The AUTO indicator dot will go away.

Care and Cleaning

CLEANING YOUR COFFEEMAKER
1. Before cleaning, be sure the unit is OFF and has cooled. Pull the swing-out Filter Basket open and discard the paper filter and grounds. Pull the Filter Basket straight up to detach it. (C). Clean parts as follows:
- Filter Basket, Carafe and Lid are all top rack dishwasher-safe; or they may be hand washed in hot, sudsy water.
- The Coffeemaker's exterior and "Keep Hot" plate may be cleaned with a soft damp cloth. Do not use abrasive cleansers or scouring pads. Never immerse the Coffeemaker in water.

CARING FOR YOUR CARAFE
A damaged Carafe may result in possible burns from a hot liquid. To avoid breaking:
- Do not allow all liquid to evaporate from the Carafe while on the "Keep Hot" plate or heat the Carafe when empty.
- Discard the Carafe if damaged in any manner. A chip or crack could result in breakage.
- Never use abrasive scouring pads or cleansers, they will scratch and weaken the glass.
- Do not place the Carafe on or near a hot gas or electric burner, in a heated oven, or in a microwave oven.
- Avoid rough handling and sharp blows.

MINERAL DEPOSITS AND CLOGGING
Mineral deposits left by hard water can clog your Coffeemaker. Excessive steaming or a prolonged brewing cycle are signs that a cleaning is needed. The frequency of flushing out deposits is affected by your usage and water hardness. During cleaning, more steaming occurs than when brewing coffee and there may be some spitting.
1. Pour white vinegar into the Water Reservoir up to the 6-cup level on the Water Window. Add fresh water up to the 10-cup line, and close the Reservoir Lid. **For models with Brew Select,** use the Mild setting for cleaning.
2. Put an empty paper filter in the Filter Basket, swing the Basket closed and be sure it latches. Set the empty Carafe on the "Keep Hot" Plate.
3. Turn the Coffeemaker on and let half the cleaning solution brew into the Carafe. Turn the Coffeemaker off and let it soak for at least 15 minutes to soften the deposits.
4. Turn the Coffeemaker on and brew the remaining cleaning solution into the Carafe.
5. Turn the Coffeemaker off; discard the cleaning solution and the soiled paper filter. Place a new paper filter into the Basket and swing the Filter Basket closed.
6. Fill the Reservoir with cold water to the 10-cup line, replace the empty Carafe, then turn on the Coffeemaker for a complete brew cycle to flush out the remaining cleaning solution.
7. Wash the Filter Basket and Carafe as instructed in "Care and Cleaning."

NOTE: If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Need Help?

For service, repair, or any questions regarding your appliance, call the appropriate "800" number on the cover of this book. **Do not** return the product to the place of purchase. **Do not** mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

EL CABLE ELECTRICO
El cable de esta unidad fue seleccionado con el fin de evitar la posibilidad de que alguien se enrede o se tropiece en uno más largo. De ser necesaria una extensión, use un cable de extensión inscrito por UL (Underwriters Laboratories), NOM, o uno aprobado por una agencia apropiada. La extensión deberá estar calificada para no menos de 15 amperes y 120 volts o una de 6 amperes y 220 volts. Cuando use un cable de extensión, no permita que cuelgue sobre el área de trabajo para evitar que alguien se tropiece en ella accidentalmente.

Como Usar

Esta unidad ha sido diseñada solamente para uso doméstico.

ANTES DE USAR LA CAFETERA POR PRIMERA VEZ
1. Retire toda calcomanía, material de empaque e instrucciones
2. Lave la jarra, el recipiente para el filtro y la tapa en agua caliente enjabonada y enjuáguelos bien. Estas tres partes pueden también ser introducidas en la bandeja superior de la máquina lavaplatos.
3. Lave el interior de la cafetera vertiendo agua fría dentro del tanque de agua hasta (sin exceder) la marca que indica 8 tazas en la ventana de llenado. Abra y gire hacia afuera el recipiente para el filtro, **coloque adentro un filtro standard de papel**, sin añadir molido de café. Cierre la tapa del tanque.
4. Coloque la jarra con la tapa en su lugar y encienda la cafetera. Una vez finalizado el ciclo de colado, deseche el agua y el filtro de papel.

PREPARACIÓN DEL CAFÉ
1. Use la jarra para llenar el tanque con agua fría. Observe el nivel de llenado a través de la ventana. Cierre la tapa del tanque.
2. Hale el recipiente del filtro hacia afuera, coloque un filtro de papel, agregue el molido de café (por regla general, una cucharada llena por cada 2 tazas de agua) - modifique al gusto. Agite el filtro levemente para distribuir los granos de manera uniforme. Coloque el filtro en su lugar y asegúrese que quede bien cerrado.
3. Coloque la jarra sobre la placa calefactora. **Para los modelos con selector de sabor**, deslice la palanca de suave a fuerte según su gusto
4. Oprima el interruptor o programe el colado **(Sólo en los modelos con reloj)** consulte "Programación del cronómetro". No es necesario ajustar la hora si desea colar café de inmediato. Sólo oprima el interruptor y se encenderá una luz.
5. Después de servir, mantenga la jarra sobre la placa calefactora para mantener caliente el café.
6. Una vez finalizado el ciclo de colado, apague el interruptor. **En los modelos con reloj**, la cafetera se apaga automáticamente al cabo de 2 horas o puede ser apagada al instante con sólo oprimir el botón OFF (apagado).

DISPOSITIVO DE INTERRUPCIÓN DE COLADO SNEAK-A-CUP®
Esta característica le permite servirse una taza mientras se cuela el café. Cuenta con un mecanismo automático que interrumpe el goteo para que usted pueda retirar la jarra y servirse una taza sin derramar café (A).

NOTA: La jarra debe colocarse nuevamente debajo del recipiente para el filtro al cabo de un minuto para evitar que el café se rebalse.

COMO AJUSTAR EL RELOJ/CRONÓMETRO DE TIEMPO & COLADO AUTOMÁTICO (Únicamente para los modelos con reloj)
Al enchufar la cafetera por primera vez la carátula indica las 12:00 a.m. hasta ajustarse la hora correcta. Una vez que se ajuste la hora, la cartula dejar de parpadear. La cafetera funciona sin necesidad de ajustar el reloj.
1. Para ajustar la hora corriente del día: Oprima el botón HOUR alcanzar la hora correcta. Observe el punto en la esquina izquierda superior de la carátula que indica "p.m." Oprima el botón MIN para ajustar los minutos. Una vez ajustada la hora el reloj continuará funcionando a menos que se desconecte la cafetera o haya una falla eléctrica.
2. Para ajustar el colado automático: Oprima y sostenga el botón PROG con un dedo mientras oprime los botones HOUR y MIN hasta que indiquen la hora deseada para el inicio del colado automático (B). Asegúrese de observar el punto en la carátula digital. Cuando suelte el botón PROG quedará ajustado el colado automático.
3. Prepare la cafetera para colar conforme las indicaciones en la sección PREPARACIÓN DEL CAFÉ. (Siga los pasos del 1-3).
4. Oprima el botón AUTO. Se iluminará un punto en la esquina inferior hacia la derecha (sobre *AUTO*) para indicar que se ha activado el cronómetro. Para verificar que la hora para el colado es la deseada, oprima PROG y aparecerá en la carátula. Al soltar el botón PROG, el reloj continua marcando la hora corriente del día. Para colar café automáticamente y a la misma hora programada anteriormente, prepare la cafetera para colar y oprima el botón AUTO. El punto aparecerá ser cancelada en la esquina inferior derecha.

NOTA: La función de encendido automático puede cancelarse a cualquier hora oprimiendo el botón OFF. La luz indicadora desaparecerá.

Cuidado y Limpieza

COMO LIMPIAR SU CAFETERA
1. Antes de limpiar la cafetera, asegúrese que esté apagada y se haya enfriado. Gire el recipiente del filtro hacia afuera y deseche el filtro de papel con el desperdicio de café. Hale el recipiente hacia arriba para desengancharlo (C). Limpie las partes conforme los siguientes pasos:
- El recipiente para el filtro, la jarra, y la tapa pueden lavarse en la máquina lavaplatos; o a mano con agua caliente enjabonada.
- El exterior de la cafetera y la placa calefactora pueden limpiarse con un paño suave humedecido. No use limpiadores ni almohadillas abrasivas. Nunca sumerja la cafetera en agua.

CUIDADO DE LA JARRA
Una jarra dañada puede resultar en posibles quemaduras por los líquidos calientes. Para evitar que se rompa:
- No permita que se evapore todo el líquido de la jarra mientras esté sobre la placa calefactora ni caliente la jarra cuando esté vacía.
- Descarte la jarra si está dañada en cualquier forma. Una astilla o una rajadura pueden hacer que se rompa la jarra.
- Nunca use almohadillas ni agentes de limpieza abrasivos ya que rayan y debilitan el cristal.
- No coloque la jarra cerca ni sobre una hornilla de gas o eléctrica, ni dentro de un horno caliente o uno de microondas.
- Evite el manejo brusco y los fuertes golpes.

DEPOSITOS MINERALES Y OBSTRUCCION
Los depósitos minerales del agua dura pueden obstruir su cafetera. El vapor excesivo o los ciclos de colado prolongados indican que la cafetera requiere limpieza. La frecuencia con que se deben limpiar los depósitos minerales se define según el uso de la cafetera y a la calidad del agua. Durante el proceso de limpieza, la cafetera a veces escupe y produce más vapor que al colar café.
1. Vierta vinagre blanco dentro del tanque de agua hasta alcanzar el nivel que indica 6 tazas en la ventana de llenado. Agregue agua fresca hasta el nivel que indica 10 tazas y cierre la tapa del tanque. En los modelos con el selector de sabor **BREW SELECT**, ajústelo al nivel medio.
2. Coloque un filtro vacío de papel en el recipiente, gire el recipiente hacia adentro y ciérrelo bien. Coloque la jarra vacía sobre la placa calefactora.
3. Encienda la cafetera y permita que se cuela la mitad de la solución de limpieza dentro de la jarra. Apague la cafetera y permita remojar por 15 minutos para que se ablanden los depósitos.
4. Encienda la cafetera y cuele el resto de la solución de limpieza.
5. Apague la cafetera, descarte el filtro y cierre el recipiente.
6. Llene el tanque con agua fría hasta el nivel que indica 10 tazas. Coloque la jarra vacía y encienda la cafetera para completar un ciclo completo de colado para eliminar así la solución de limpieza restante.
7. Lave el recipiente para el filtro y la jarra conforme las indicaciones en: "Cuidado y Limpieza."

NOTA: A fin de evitar peligro, si el cable está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, agente de servicio o persona igualmente calificada.

¿Necesita ayuda?

Para cualquier servicio, reparación o preguntas relacionadas al producto, llame al número gratis apropiado que aparece en la cubierta de este manual. NO devuelva el producto al lugar de compra. NO envíe el producto por correo al fabricante ni lo lleve a un centro de servicio. Para más información puede también consultar la página de la red citada en la cubierta.

Solamente en México, si necesita ayuda, acuda a un centro de servicio autorizado. Puede encontrar un centro cercano a ud. buscando en las páginas amarillas de la guía telefónica bajo, reparación de enseres menores o comunicándose al teléfono 01-800-847-2309.

CORDON
La longueur du cordon de l'appareil a été choisie afin d'éviter les risques que présente un long cordon. Tout cordon de rallonge d'au moins 15 ampères, 120 volts ou 6 ampères, 220 volts, certifié par l'organisme *Underwriters Laboratories* (UL), par l'organisme NOM, ou par tout outre organisme reconnu, peut servir au besoin. Lorsqu'on utilise un cordon de rallonge, s'assurer qu'il ne traverse pas la surface de travail ni qu'il pend de façon qu'on puisse trébucher dessus. Manipuler le cordon avec soin afin d'en prolonger la durée; éviter de tirer dessus et de le soumettre à des contraintes près des prises ou des connexions de l'appareil.

Utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION
1. Avant la première utilisation, retirer tous les matériaux d'emballage, les étiquettes et la documentation.
2. Laver la carafe et le couvercle dans de l'eau chaude savonneuse; bien rincer. Ces composantes vont aussi sur le plateau supérieur du lave-vaisselle.
3. Nettoyer l'intérieur de la cafetière en soulevant le couvercle du réservoir et en y versant de l'eau froide jusqu'à la marque de 8 tasses (sans la dépasser) du verre indicateur. Ouvrir le panier-filtre et y **déposer un filtre ordinaire en papier**, mais ne pas y ajouter de mouture. Refermer le couvercle du réservoir.
4. Placer la carafe munie de son couvercle sur le réchaud et enfoncer le bouton de mise en marche. À la fin de l'infusion, éteindre la cafetière, jeter l'eau et le filtre.

INFUSION DU CAFÉ
1. Utiliser la carafe pour remplir le réservoir d'eau froide. Vérifier le niveau d'eau dans le verre indicateur. Refermer le couvercle du réservoir.
2. Ouvrir le panier-filtre et y placer un filtre en papier. Ajouter la quantité de café voulue (mesurer environ une cuillère à table comble de café par deux tasses de café voulues; au goût), puis secouer doucement le panier-filtre afin de répartir uniformément le café. Refermer le panier-filtre et s'assurer qu'il est bien enclenché.
3. Déposer la carafe sur le réchaud. **Dans le cas des modèles pourvus d'un sélecteur d'infusion**, faire glisser le levier de doux à corsé, au goût
4. Appuyer sur la touche de mise en marche (ON) ou consulter la rubrique relative au réglage de l'horloge-minuterie **(modèles avec horloge seulement)** pour obtenir une infusion plus tard. Il n'est pas nécessaire de régler l'horloge pour infuser du café sans tarder. Il suffit d'appuyer sur la touche de mise en marche et le témoin s'allume.
5. Remettre la carafe sur le réchaud après le service pour conserver le café chaud.
6. **Dans le cas des modèles dépourvus d'horloge**, faire basculer l'interrupteur à la position d'arrêt (OFF) après l'utilisation. **Dans le cas des modèles dotés d'une horloge,** la cafetière s'arrête automatiquement au bout de deux heures ou on peut enfoncer la touche d'arrêt (OFF) pour éteindre l'appareil.

DISPOSITIF DE PAUSE PENDANT L'INFUSION SNEAK-A-CUP™
Celui-ci permet de se servir du café avant la fin de l'infusion. La cafetière comporte un mécanisme antigoutte automatique qui permet de se servir du café pendant l'infusion sans débordement du panier-filtre. (A)

NOTE : Pour éviter le débordement accidentel du contenu du panier-filtre, ne pas retirer la carafe pour plus d'une minute pendant l'infusion.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE-MINUTERIE ET PROGRAMMATION DE L'INFUSION (Modèles avec horloge seulement)
Lorsqu'on branche l'appareil pour le première fois, l'horloge affiche «12:00 a.m.» qui clignote. L'heure arrête de clignoter lorsqu'on règle l'horloge. La cafetière fonctionne même si l'horloge n'est pas réglée.
1. Pour régler l'heure réelle, enfoncer le bouton de réglage de l'heure (HOUR) jusqu'à l'affichage de l'heure. Un point rouge apparaît dans le coin supérieur gauche pour indiquer l'heure après midi. Puis, enfoncer le bouton de réglage de des minutes (MIN) jusqu'à l'affichage de l'heure. Lorsque l'horloge est réglée, il ne devrait plus être nécessaire de la régler de nouveau sauf si l'appareil est débranché ou en cas de panne.
2. Pour régler l'heure de l'infusion automatique, enfoncer la touche de programmation (PROG) d'un doigt tout en enfonçant les boutons de réglage de l'heure et des minutes jusqu'à l'obtention de l'heure d'infusion voulue (B). S'assurer que la mention «p.m.» est affichée ou non. L'heure d'infusion est réglée lorsqu'on relâche le bouton de programmation.
3. Préparer le café selon les directives de la rubrique INFUSION (étapes 1 à 3).
4. Enfoncer la touche d'infusion automatique (AUTO). Un point s'allume dans le coin inférieur droit (au-dessus du bouton AUTO) indiquant la mise en marche de la programmation. Pour vérifier l'heure d'infusion réglée, il suffit d'enfoncer la touche PROG. L'horloge revient à l'heure réelle lorsqu'on relâche ce bouton. Pour programmer l'infusion par la suite à la même heure, il suffit de préparer la cafetière pour l'infusion et d'appuyer sur la touche AUTO. Le point s'allume alors dans le coin inférieur droit.

NOTE : On peut annuler en tout temps la fonction de programmation en appuyant sur la touche OFF. Le point s'éteint alors.

Entretien et Nettoyage

NETTOYAGE DE LA CAFETIÈRE
1. Pour nettoyer la cafetière après l'infusion, s'assurer que la cafetière est hors service et qu'elle est refroidie. Ouvrir le panier-filtre et jeter le filtre ainsi que la mouture. Pour enlever le panier-filtre, le soulever et le retirer ver soi (C). Nettoyer les pièces selon les consignes suivantes.
- Le panier-filtre, la carafe et le couvercle vont sur le plateau supérieur du lave-vaisselle; on peut également les laver à la main dans de l'eau chaude savonneuse.
- L'extérieur de la cafetière et le réchaud peuvent être nettoyés d'un coup de chiffon doux et humide. Ne pas utiliser des produits nettoyants abrasifs ni des tampons à récurer. Ne jamais immerger la cafetière.

ENTRETIEN DE LA CARAFE
Une carafe endommagée présente des risques de brûlures. Respecter les consignes suivantes afin de pas briser la carafe.
- Ne pas laisser tout le liquide s'évaporer de la carafe lorsque celle-ci se trouve sur le réchaud ni déposer la carafe vide sur le réchaud en service.
- Jeter la carafe lorsqu'elle est endommagée, peu importe les dégâts. La carafe peut se briser si elle est fêlée.
- Ne pas utiliser de tampons à récurer ni de produits nettoyants abrasifs car ceux-ci égratignent et affaiblissent le verre.
- Ne pas placer près ou sur une cuisinière au gaz ou à l'électricité chaude, ni dans un four réchauffé, ni dans un four à micro-ondes.
- Manipuler avec soin et éviter de frapper brusquement la carafe.

DÉPÔTS DE MINÉRAUX
L'eau dure contient des minéraux qui peuvent se déposer dans la cafetière et la bloquer. Il est temps de nettoyer la cafetière lorsqu'elle dégage beaucoup de vapeur pendant l'infusion ou lorsque l'infusion dure longtemps. La fréquence du nettoyage varie en fonction de l'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau utilisée. Le nettoyage dégage plus de vapeur que l'infusion normale et il peut y avoir des éclaboussures.
1. Pour Verser du vinaigre blanc jusqu'à la marque de 6 tasses. Ajouter de l'eau jusqu'à la marque de 10 tasses et refermer le couvercle. **Dans le cas des modèles dotés d'un sélecteur d'infusion**, régler l'appareil à doux (Mild) pour le premier cycle de nettoyage.
2. Pour Placer un filtre vide dans le panier-filtre, refermer celui-ci et s'assurer qu'il est bien enclenché. Déposer la carafe vide sur le réchaud.
3. Pour Mettre la cafetière en marche et laisser infuser la moitié de la solution. Arrêter la cafetière et la laisser tremper pendant au moins 15 minutes afin de ramollir les dépôts.
4. Pour Remettre la cafetière en marche et laisser infuser le reste de la solution.
5. Pour Arrêter la cafetière; jeter la solution et le filtre, placer un nouveau filtre dans le panier puis refermer le panier-filtre.
6. Pour Remplir le réservoir d'eau froide jusqu'à la marque de 10 tasses, remettre la carafe vide sur le réchaud et remettre la cafetière en marche pour une infusion complète afin de bien rincer la solution qui pourrait rester.
7. Pour Laver le panier-filtre et la carafe selon les directives relatives au nettoyage.

NOTE : Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut en confier la réparation au fabricant, à son agent de service autorisé ou une personne qualifié afin d'éviter tout risque.

Besoin d'aide?

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **NE PAS** retourner le produit où il a été acheté. **NE PAS** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

DCM1300Pub177873-RV01 10/9/02 2:43 PM Page 2

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

- READ ALL INSTRUCTIONS.
- Do not touch hot surfaces. Use handle or knobs.
- To protect against electric shock, do not place cord, plug or Coffeemaker base in water or other liquids.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug when Coffeemaker is not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the Coffeemaker.
- Do not operate Coffeemaker without water in the reservoir before brewing.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return the Coffeemaker to the nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment.
- The use of an accessory not evaluated for use with this appliance may cause injury.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over the edge of table or counter, or come in contact with hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- Keep the lid on the carafe when in use.
- The carafe is designed for use with the Coffeemaker. It must never be used on a range top or in a microwave oven. Use only the "Keep Hot" plate.
- Do not set a hot carafe down on a wet or cold surface.
- Do not use the carafe if the glass is cracked or has a loose or weakened handle.
- Do not clean the carafe with abrasive cleaners, steel wool, or other abrasives.
- Allow the filter basket to cool after brewing before removal from the Coffeemaker.
- Do not use this Coffeemaker for anything other than its intended use.
- Do not pour liquid other than water or the cleaning solution specified in this manual into the water reservoir.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

POLARIZED PLUG (120V Models Only)
This appliance has a polarized plug—one blade is wider than the other. As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse it and try again. If it still does not fit, contact an electrician. **Do not attempt to defeat this safety feature.**

TAMPER-RESISTANT SCREW
This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the bottom cover. To reduce the risk of fire or electric shock, **do not attempt to remove the bottom cover.** There are no user serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando use aparatos eléctricos, medidas básicas de seguridad deben seguirse para reducir el riesgo de fuego, choque eléctrico y/o lesiones personales, incluyendo las siguientes:

- LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES.
- No toque las superficies calientes, utilice las asas o las perillas.
- A fin de protegerse contra el riesgo de un choque eléctrico, incendio o lesiones personales, no coloque el cable, el enchufe ni la base de la cafetera en agua ni en ningún otro líquido.
- Todo aparato electrónico operado en presencia de menores de edad o por ellos mismos, requiere la supervisión de un adulto.
- Desconecte la cafetera del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de limpiarla. Permita que la cafetera se enfríe completamente antes de ponerle o quitarle partes y antes de limpiarla.
- No opere la cafetera sin agua en el depósito antes de iniciar el ciclo de colado.
- No opere ningún aparato electrónico si el cable o e enchufe están dañados, si el aparato no funciona bien, si se ha dejado caer o si ha sufrido daño de cualquier naturaleza. Si el producto requiere atención dentro del período de garantía, por favor llame gratis al número telefónico apropiado que aparece en la cubierta de este manual o devuélvalo a un centro de servicio autorizado para que lo examinen, reparen o ajusten conforme sea necesario.
- El uso de un accesorio no evaluado para ser usado con este artefacto puede ser peligroso.
- No use la cafetera a la intemperie.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador o entre en contacto con superficies calientes.
- No coloque la cafetera sobre las hornillas de gas o eléctricas ni dentro de un horno caliente.
- Mantenga la jarra tapada cuando esté en uso.
- No caliente la jarra sobre la estufa ni el horno microondas; utilice únicamente la placa calefactora.
- No coloque la jarra en una superficie fría ni mojada.
- No utilice la jarra si el cristal está rajado o el asa está floja o debilitada.
- No limpie la jarra con productos abrasivos ni fibra metálica.
- Permita que el recipiente para el filtro se enfríe antes de retirarlo de la cafetera.
- Utilice la cafetera únicamente para preparar café.
- No vierta en el depósito ningún otro líquido que no sea agua o la solución limpiadora especificada en este manual.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ENCHUFE POLARIZADO (Solamente para los modelos de 120V)
Esta unidad cuenta con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, el enchufe se ajusta únicamente a una toma de corriente polarizada. Si el enchufe no se ajusta en su contacto, invértalo. Si aún así no se ajusta, busque la ayuda de un electricista calificado. **Por ningún punto trate de alterar esta medida de seguridad modificando el enchufe.**

TORNILLO DE SEGURIDAD
Esta unidad está equipada con un tornillo de seguridad para prevenir que se le remueva la cubierta exterior. Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, **por ningún punto intente quitar esta cubierta.** La unidad no contiene partes reparables por dentro. Cualquier reparación deberá ser llevada a cabo únicamente por personal de servicio autorizado.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

FICHE POLARISÉE (Modèles de 120 V seulement)
L'appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de secousses électriques, ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si le fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. **Il ne faut pas neutraliser ce dispositif de sécurité.**

VIS INDESSERRABLE
L'appareil est doté d'une vis indesserrable empêchant l'enlèvement du couvercle inférieur. Pour réduire les risques de l'incendie ou de secousses électriques, **ne pas tenter de retirer le couvercle inférieur.** L'utilisateur ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil. En confier la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés.

CONSERVER CES MESURES.

Des précautions de base devraient toujours être prises pendant l'utilisation d'appareils électriques, afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures. Parmi les précautions à prendre, mentionnons les suivantes :

- LIRE TOUTES LES DIRECTIVES.
- Ne pas toucher aux surfaces chaudes; utiliser les poignées et les boutons.
- Afin d'éviter les risques d'incendie, de secousses électriques ou de blessures, ne pas immerger le cordon, la fiche ni le socle de la cafetière.
- Exercer une étroite surveillance lorsqu'on utilise l'appareil près d'un enfant ou que ce dernier s'en sert.
- Débrancher l'appareil avant de le nettoyer et lorsqu'on ne s'en sert pas. Laisser l'appareil refroidir avant d'en remplacer des accessoires et de le nettoyer.
- Ne pas utiliser la cafetière lorsque le réservoir est vide.
- Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui présente un problème de fonctionnement, qui est tombé par terre ou qui est endommagé. Confier l'examen, la réparation ou le réglage électrique ou mécanique de l'appareil au centre de service autorisé de la région.
- L'utilisation d'un accessoire non évalué avec cet appareil peut causer des blessures.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas laisser pendre le cordon d'une table ou d'un comptoir, ni le laisser entrer en contact avec une surface chaude.
- Ne pas placer près ou sur une cuisinière au gaz ou à l'électricité chaude ni dans un four réchauffé.
- Laisser le couvercle sur la carafe pendant l'infusion et le service.
- La carafe est conçue pour servir avec la cafetière. Ne pas placer la carafe sur une cuisinière ni dans un four à micro-onde. Utiliser seulement le réchaud.
- Éviter de déposer la carafe remplie de liquide chaud sur une surface froide ou mouillée.
- Ne pas utiliser une carafe craquée ni une carafe dont la poignée est lâche ou abîmée.
- Éviter de nettoyer la carafe avec des produits nettoyants abrasifs, des tampons en laine d'acier ou tout autre produit abrasif.
- Laisser refroidir le porte-filtre avant de le retirer de la cafetière.
- Utiliser la cafetière uniquement aux fins auxquelles elle a été prévues.
- Verser seulement dans le réservoir de l'eau et le liquide nettoyant spécifié dans le présent guide.

IMPORTANT / IMPORTANTE / IMPORTANT

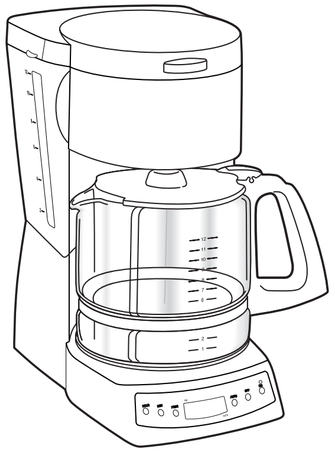
WASH CARAFE BEFORE FIRST USE!
LAVE LA JARRA ANTES DEL PRIMER USO
LAVER LA CARAFE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION!

PLEASE READ AND SAVE THIS USE AND CARE BOOK
POR FAVOR LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO
VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION

BLACK & DECKER®

VersaBrew™

12-Cup Coffeemakers
Cafetera para 12 tazas
Cafetières de 12 tasses



Accessories/Parts (USA/Canada) 1-800-738-0245
Accesorios/partes (EE.UU./Canadá)
Accessoires/Pièces (É.-U./Canada)

USA/CANADA 1-800-231-9786
MEXICO 01-800-847-2309
www.blackanddecker.com

Série DCM1300 Series

* BLACK & DECKER is a trademark of The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, USA
*Marca registrada de *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland, E.U.
*Marque de commerce déposée de la societé *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland, É.-U.

Favor consultar la dirección de su servicentro más cercano.
For the nearest service center, please see the appropriate address below.

In Latin America only
En Latino América únicamente
En Amérique latine seulement

ARGENTINA
Av Maipu 3850
1636 Olivos,
Buenos Aires
Tel: 0-800-9-1221

COLOMBIA
Carrera 38 No. 166-64
Santa Fe de Bogota
Tel: 571-677-7496

COSTA RICA
200 metros Norte y 150 oeste del edificio
Mercedes Benz
Paseo Colon Av. 3 , calle 26 Bis
Tel: (506) 257-5716

CHILE
Cruz Del Sur 64
Las Condes
Santiago
Tel: 562-370-8523

ECUADOR
Manuel Larrea 726 y Bogota
Quito
Tel: 593-256-8551

EL SALVADOR
27 Calle Poniente y 25 Ave.
Norte No. 1510
San Salvador
Tel: 503-226-0022

GUATEMALA
3a calle 4-14 Zona 9
Ciudad de Guatemala
Tel: 331-50-20

MÉXICO
Lázaro Cárdenas #18
Col. Obrera Del. Cuauhtémoc, Mex. D.F.
C.P. 06800
Tel. 01 800 847-2309

•VERACRUZ
Prolongación Días Mirón #4280
(entre Violetas y Magnolias)
Col. Remes
91920 Veracruz, Ver.
Tel: (91-29) 21-70-16

•PUEBLA
17 Norte #205
72000 Puebla, Pue.
Tel: (91-22) 46-37-26

•TORREÓN
Blvd. Independecia 96 Pte.
27000 Torreón, Coah.
Tel: (91-17) 16-52-65

•MÉRIDA
Calle 63 #459-A
(entre 50 y 52)
97000 Mérida, Yuc.
Tel: (91-99) 23-54-90

•GUADALAJARA
Av. Vallarta #4901-A
Col. Prados Vallarta
45020 Zapopan, Jal.
Tel: (91-36) 73-28-15

•QUERÉTARO
Av. Madero 139, Pte.
76000 Querétaro, Qro.
Tel: (91-42) 14-16-60

PANAMA
Via Brazil y Ave.
Samuel Lewis #31
Ciudad de Panama
Tel: 507-264-2243

PERU
Av. Javier Prado Este # 1516
San Isidro
Lima
Tel: 225-6237

PUERTO RICO
Calle C #14
Rexco Industrial Park
Caparra Heights Station
San Juan, P.R. 00934
Tel: 1-800-347-5117

VENEZUELA
Av. Casanova edificio Girasol
Nivel Mezzanina
Local A
Sabana Grande, Caracas
Tel: (212) 782-3645

For service in U.S.A./Canada call 1-800-231-9786
Para servicio en los E. U. y Canadá llame al 1-800-231-9786
Pour le service aux É.-U. et au Canada, composer le 1-800-231-9786

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía en cualquiera de nuestras Sucursales o Centros de Servicio Autorizado en todo el país. En este instructivo encontrará un listado de centros de servicio autorizado por Applica de México S. de R.L. de C.V. en los cuales también podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios para este producto.

SELLO O FIRMA DEL DISTRIBUIDOR

Fecha de compra _____

Modelo _____

120 V~ 975 W, 60 Hz

Copyright © 2001 - 2002 Applica Consumer Products, Inc.
Pub. No. 177873-00-RV01
Product made in People's Republic of China
Printed in People's Republic of China

IMPORTADOR — Applica de México, S. de R.L. de C.V.
Manuel Avila Camacho 191-305,
Col. Los Morales Polanco Delegación Miguel Hidalgo,
C.P. 11510, México D.F. Teléfono: (5) 279-1000
Producto hecho en la República Popular China
Impreso en la República Popular China

Produit fabriqué en République populaire de Chine
Imprimé en République populaire de Chine

Applica™
Applica Consumer Products, Inc.

R12001/9-20-46E/S/F

FULL ONE-YEAR WARRANTY (Applies only in U.S. and Canada)

Applica warrants this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for a one-year period after the original date of consumer purchase. This warranty does not include damage to the product resulting from accident, misuse, or repairs performed by unauthorized personnel. If the product should become defective within the warranty period, or you have questions regarding warranty or service, call Consumer Assistance and Information toll free at: 1-800-231-9786.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

UN AÑO COMPLETO DE GARANTIA (Este párrafo no corresponde a los EE.UU. ni a Canadá)

Applica garantiza este producto contra cualquier defecto originado por fallas en los materiales o en la mano de obra por un período de un año a partir de la fecha original de compra. Esta garantía no es válida cuando: a) el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales, b) el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña, c) el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas. Si el producto resulta con defectos dentro del período de garantía lo repararemos o reemplazaremos de ser necesario, sin cargo alguno. Para que esta garantía sea válida debe presentar el producto con su recibo de compra y/o la tarjeta de registro correspondiente. Esta garantía le otorga derechos específicos, y usted podría tener otros que pueden variar en su país. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con una sucursal o centro de servicio Black & Decker más cercano.

Nota: Usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicio autorizados. Esta garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.

GARANTIE COMPLÈTE DE UN AN (Valable aux É.-U. au Canada seulement)

Applica garantit le produit pour un an à compter de la date d'achat, contre tout vice de matière ou de fabrication. La garantie ne couvre pas les dommages causés par un accident, une mauvaise utilisation ou des réparations effectuées par des personnes non autorisées. Advenant le fonctionnement irrégulier du produit dans les délais prescrits, ou pour toute question relative à la garantie ou au service, communiquer sans frais avec le service à la clientèle au numéro suivant : 1 800 231-9786.

Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

WARNING / PRECAUCION / AVERTISSEMENT

RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN.
RIESGO DE INCENDIO O DE CHOQUE ELECTRICO. NO ABRA.
AFIN D'ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU DE SECOUSSES ELECTRIQUES. NE PAS OUVRIR.

The lightning symbol refers to "dangerous voltage;" the exclamation symbol refers to maintenance instructions. See below.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the cover of the coffeemaker. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.

El símbolo de un rayo indica voltaje peligroso. El signo de exclamación indica importantes instrucciones de mantenimiento. Consulte a continuación:

PRECAUCION: Para reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no retire la cubierta de la cafetera. No contiene por dentro partes reparables por el consumidor. Cualquier reparación deberá ser efectuada únicamente por personal autorizado.

L'éclair représente une tension dangereuse. Le point d'exclamation indique qu'il s'agit d'importantes consignes d'entretien. Voir plus bas.

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter les risques d'incendie ou de secousses électriques, ne pas retirer le couvercle de la cafetière. L'utilisateur ne peut réparer aucune des pièces internes. En confier les réparations uniquement au personnel d'un centre de service autorisé.

Free Manuals Download Website

http://myh66.com

http://usermanuals.us

http://www.somanuals.com

http://www.4manuals.cc

http://www.manual-lib.com

http://www.404manual.com

http://www.luxmanual.com

http://aubethermostatmanual.com

Golf course search by state

http://golfingnear.com

Email search by domain

http://emailbydomain.com

Auto manuals search

http://auto.somanuals.com

TV manuals search

http://tv.somanuals.com